



# עיריית בית-שמש

## פרוטוקול ישיבת מליאה מן המניין מס' 24 23.12.10

### נוכחים: מר משה אבוטבול - ראש העיר

מר מאיר בלעיש - סגן ומ"מ ראש העיר

מר שמואל גרינברג - סגן ראש העיר

מר דוד וינר - סגן ראש העיר

מר יגאל חדד - חבר מועצת עיר

מר ראובן כהן - חבר מועצת עיר

מר מוטי כהן - חבר מועצת עיר

מר ישעיהו ארנרייך - חבר מועצת עיר

מר משה מונטג - חבר מועצת עיר

מר מרדכי דירנפלד - חבר מועצת עיר

מר ריצ'רד פרס - חבר מועצת עיר

מר אלי פרידמן - חבר מועצת עיר

מר נתן שטרית - חבר מועצת עיר

גב' אירית מרציאנו - חברת מועצת עיר

מר שלום לרנר - חבר מועצת עיר

גב' אילנה ירחי - חברת מועצת עיר

גב' סטלה וולטר - חברת מועצת עיר

### חסרים: ג'קי אדרי - חבר מועצת עיר

מר אלכס שלפצ'נקו - חבר מועצת עיר

### משתתפים: עו"ד מתי חותה - מנכ"ל

מר דוד סיטבון - סמנכ"ל

מר אריה ברדוגו - גזבר

עו"ד מיקי גסטוירט - יוע"מ

מר יעקב דהן - מבקר



# עיריית בית-שמש

## על סדר היום:

1. דבר תורה
2. אישור פרוטוקולים של ועדת הקצאות מס' 72,73,74 (מצ"ב פרוטוקול ועדת משנה להקצאות מס' (72,73,74)
3. אישור רכב ליסינג לסגן ראש העיר מר שמואל גרינברג
4. אישור הסמכה מר יעקב אבוטבול כפקח עירוני על פי דיני עיריות
5. הצגת דו"ח כספי רבעוני 9-7/10 ע"י הגזבר
6. אישור אשראי לשנת 2011  
בנק דקסיה 2 מליון ₪,  
בנק לאומי 5 מליון ₪,  
בנק הפועלים 3.5 מליון ש"ח
7. אישור הכרזה והחלטה שהחברה העירונית בע"מ תהא החברה המפתחת של עיריית בית שמש
8. אישור הסכם פשרה – ועדה מיום 7.12.10 ואישור פרוטוקול מחיקת חובות מיום 7.12.10.
9. הצגת פרויקט היכל התרבות
01. שינוי הרכב בוועדת תנועה

## סעיף 1 דבר תורה – נאמרו ע"י ראש העיר

### נושאים כללים

ריצ'רד: מקדם בברכה את שלומי רביבו לבחירתו למתאם הרשות למלחמה בסמים ואלכוהול בעבודה משותפת עם "הרשות למלחמה בסמים". כחודש וחצי בתפקיד. כתבנו את החזון. שלומי מתאם עם כל המנהלים והתחלנו את שבוע המודעות, אתמול עם הורים, אנשי חינוך, ערב מרשים מאוד. מאחל לשלומי הצלחה. כל חבר מועצה שירצה לשתף פעולה – מוזמן.

רביב: מהות התפקיד זה לקחת את כל התוכניות והכלים שיש בידי הרשות הלאומית שהיא חלק ממשרד לביטחון פנים, לקחת את כל התוכניות וליישם אותם הלכה למעשה בעיר בית שמש. בימים אלה מסיימים את המיפוי. נפגשתי עם כל מנהלי בתי הספר וכבר מתחילים את התוכניות בבתי הספר.

ראש העיר: מליאת מועצת העיר מאמצת את השבוע הזה כמו שאר הרשויות בארץ, את השבוע למודעות למלחמה בסמים ואלכוהול וזה נערך ב- 19-31.12.10 על פי החלטת "הרשות למלחמה בסמים".



# עיריית בית-שמש

- ראש העיר:
1. אני מזמין את החברים, היום בערב, לגמר טורניר כדורגל ע"ש מישל אסרף.
  2. במחקר שנעשה ע"י עיתון דה מרקר, בית שמש היא אחת משלושת ערי העתיד של ישראל.
  3. ראשי הערים פתחו במאבק נגד מחירי המים היקרים וגם בנושא המבורך, הקמת תאגיד המים. יצרו לנו בכל הערים מציאות חדשה ואנו מצפים שהממשלה תשפה אותנו. מבקש מהחברים להצטרף למאבק.
  4. באמצע ינואר תזומנו לישיבה על התקציב. יש קשיים אמיתיים. ולא רק אצלנו. גם בירושלים. אני מאמין שהדברים יסתדרו.

• אילנה ירחי מצטרפת

## סעיף 9 – הצגת פרויקט היכל התרבות

ריצ'רד: מודה לחברה הועדה, למאיר, מונטג, לסטלה למנכ"ל ומהנדס העיר על החריצות, המהירות ועל האינטנסיביות. התחייבנו שהנושא הזה יועבר תוך שלושה חודשים במועצת העיר.

בדיון השני הזמנו את שני השותפים שלנו להסכם, את קובי בנבניסטי הממונה על התקציבים במפעל הפיס והעלנו לשיחה את צביה אפרתי הממונה על הפרוגראמות במשרד השיכון וקיבלנו נתונים על המשמעות של בית התרבות.

עמדו בפנינו שתי סוגיות (1) היכן יבנה בית התרבות (2) המשמעות של הדחייה. בעקבות הדיונים שקיימנו התברר לנו שכל שינוי במיקום של בית התרבות הוא דחייה של שנתיים לפחות בעבודה. מבחינתי זה אומר שהיכל התרבות לא יבנה. הדבר השני הוא הנושא התקציבי. התברר שהוצאו כבר כ- 1.5 מיליון ש"ח עבור התכנון וכל שינוי יצריך תכנון מחדש. מפעל הפיס הודיע שבמידה ואנחנו מתכננים מחדש אז הסכום הזה ינוכה מהתקציב הקבוע של היכל התרבות. אחרי שבדקנו את כל הדברים האלה, עלו מספר בעיות:

החששות של נציגים במגזר החרדי בעניין מיקום היכל התרבות. נשלחתי ע"י הועדה להיפגש עם המגזר החרדי כאשר לי היה ברור, היכל התרבות זה סממן שלנו, של הישוב בית שמש, שבו היכל התרבות הוא חשוב ביותר לעתיד העיר. הדברים הובהרו בשיחות מסודרות, אני שמח שכל הציבור החליט לקבל את המיקום של היכל התרבות בשינוי אחד והוא עימוד של הבנין באותו מגרש. ההחלטה היתה פה אחד של כל חברי הועדה. נחתם הסכם בועדת השלושה: עירייה, מפעל הפיס, משרד השיכון. ההסכם כבר מבוצע הלכה למעשה. הגזבר הודיע שכל הכסף הגיע. הסיבה שהחשנו את הדיונים היא שהודיע לנו שאם לא נגיש הרשאות עד 15.12.10 למשרד השיכון, וקצת חששתי ממשרד השיכון יותר מכל גורם אחר, ההרשאות האלה הגיעו. היום נמסר מהגזבר שה- 12 מיליון ש"ח



## עיריית בית-שמש

הגיעו. אני יודע שהמכרז אמור להיות מפורסם עם הגשת תוכנית העימוד בחודש הקרוב ולאחר הנחת אבן פינה, אחד מהסעיפים שהכנסנו זה שתוך 20 חודש הבנייה תסתיים. אני מתכוון להיות שותף מלא בבדיקה שהדבר יבוצע. הדבר השני שבהסכם הפעלה שאכן היכל התרבות ישמש לתרבות בלבד. מפעל הפיס מתכוון לעמוד על כך. מוטי, אתה התחייבת פה שאם הדבר הזה יבא תוך חודש וחצי אתה תתנצל. אל תתבייש להגיד שדווקא בתקופה של משה אבוטבול, אכן ראש עיר חרדי, היכל התרבות יבנה בבית שמש הותיקה. הועדה ממשיכה את דיוניה וסימנו את הדיון על בית העירייה ובמליאה הקרובה נביא את המסקנות היכן יבנה בית העירייה. אני רוצה להגיד תודה לגזבר ולראש העיר. אני רוצה להזמין ביום ראשון בערב כל חברי מועצת העיר וקיבלו הזמנה לחלוקת מלגות לסטודנטים.

לרנר: יישר כח ועדה למרות שלפי דעתי לא היה צריך להקים אותה מפני זה כבר 15 שנה נקבע המקום. צריך להגיד תודה לדני וקנין שהביא את הכסף הוא לא מימש.

מונטג: דני וקנין הביא את ההתחייבות על הכסף אבל בגלל שהוא עצר את הבניה עצרו את התקציב. בגלל שריצ'רד דחף את זה שחררו את התקציב.

לרנר: אני פונה לראש העיר שתקום הספרייה במקום הזה.

ראש העיר: ישבנו השבוע עם מאיר מלכה יש בשורה גם בעניין הזה.

נתן: יש דבר טוב שיצא לדרך. אני מאוד שמח שהסוגיה הזו שמאוד חששתי ממנה תביא אותנו לריבים ומחלוקות נפתרה בדרכי נועם. אני מברך על הזה. אני מקווה שבדרך הזו יפתרו עוד סכסוכים. השמענו קולנו באופן צורם בנושא היכל תרבות לפני שקמה הועדה. היום אנחנו לוקחים צעד אחד אחורה ומברכים על זה. כל המחלוקות והדברים שאנו משמיעים לכם, תהיו קשובים. דרכנו דרכי נועם.

ראש העיר: מודה לכל חברי הועדה. עשו את זה זריז ובצורה רגשנית. מה שהיה נר לרגלי שלא להוסיף כל תקציב מכל שינוי שהוא ולא לעכב אפילו שבוע אחד מכל שינוי שהוא. ברגע שקיבלתי את שני הדברים האלה אני מברך. אני מקווה להזמין את כולם להנחת אבן הפינה. אגב יש לנו כוונה שאת הכיכר הקרובה שלייד פסגות השבע לקרא ע"ש ד"ר ברנקו וייס.

• ריצ'רד עזב את הישיבה.



## סעיף 2 – אישור פרוטוקולים של ועדת הקצאות מס' 72,73,74

נתן: אני רוצה לשאול בנושא התנהלות ועדת הקצאות. אני רוצה לשמוע מה הקריטריונים לחלוקה ההקצאות.

מנכ"ל: אפשר לחלק למספר סוגים: למוסדות חינוך ולבתי כנסת.

נתן: זה לא רק זה. יש עמותות חסד שביקשו שטחים, איך אתה יודע לתת לעמותה הזאת ולא לזאת. יש עמותות שאני מכיר בבית שמש שקיבלו שטח ואין אחריהם אף לא בן אדם אחד. יש רק יו"ר עמותה ועוד שבעה חברים בעמותה וקיבלו שטחים.

מנכ"ל: אני מוכרח לאמר שאני לא זוכר שבשנה האחרונה נתנו לעמותת חסד ואני מוכן לבדוק את זה. דבר שיש לברך בעיר בית שמש זה שיש הרבה ארגוני חסד אמיתיים בתחומים שונים בעיקר בתחומי מזון, גם בתחום פעילות הנוער והתחום הרפואי. מאחר ויש מחסור בשטחי קרקע בעיר בית שמש אנו משתדלים שרוב הקרקעות יישארו עבור מוסדות חינוך ובתי כנסת. כאשר בתי כנסת יש ניצול נוסף שנבנים מעל גני ילדים. הקצאה לארגוני חסד היא רק במקרים שבהם אנחנו יודעים על פעילות מוכחת וקימת כמו ארגון "הצלה".

נתן: נניח שיש לך 4-5 מוסדות כאלה איך אתה בוחן לתת לאלה ולא לאלה.

מנכ"ל: מי שפונה והבקשה שלו נבחנת ואפשר לתת לו מקום. בדרך כלל הארגונים אלה מבקשים שיעשו את זה בשיתוף עם בית כנסת, אנחנו מעבירים את זה בוועדה. כאשר צריך להבין, כל ארגון שרואה פרסום כזה רשאי לבא ולהגיד בוועדה: "אני מתאים יותר מהארגון הזה" במסגרת ההתנגדויות.

המשאב הזה של מבנה וקרקע בכל העיר בית שמש הוא נדיר, ואנחנו משתדלים לנצל אותו במקסימום. אנחנו משתדלים שזה ימסר לעמותות גם לחינוך גם לבתי כנסת קימות ומוכחות. רוב בתי הכנסת שאני מכיר מופעלים במקומות חלופיים: בתים, קרוונים או במקומות כאלה. אנחנו משתדלים שהקריטריונים יהיו בהתאם למה שאמרתי.

מוטי: מה לגבי עמותות שפועלות ועושות עבירות בניה ואנחנו מאשרים אחר כך בדיעבד כמו "עץ הדעת".



## עיריית בית-שמש

מנכ"ל: "עץ הדעת" זו הדוגמא הכי פחות טובה כי "עץ הדעת" עומד בקריטריונים בקבלת הגן. אנחנו נתנו את הגן הזה לילדי עין גדי. בתחילת שנת הלימודים באו אלי הורים מעין גדי ואמרו לי שלא מוכנים להסיע את הילדים תשימו לנו קרבן – התנגדנו. כאן קרה משהו שלא היינו מעורבים בשלב הראשון בשלב השני כן. בשלב הראשון הדרג הפוליטי, גם ג'קי וריצ'רד וגם נציגים מהעמותות החרדיות התיישבו, בא "עץ הדעת" ואמר אני אממן את הקרבן להורים כנגד זה שיקדימו לי את ההקצאה, הוא לא פרץ בכוח.

מוטי: היום הוא יושב שם – זה לא חוקי! היום אנחנו מאשרים אותו?! זה לא חוקי שבן אדם יושב לפני שאושר.

ראש העיר: יש גם הסכם. אתה לא יכול לראות חלק אחד מהדברים. הוא דאג לאותם הורים וסידר להם ונתן להם את חלקו.

מוטי: עם כל הכבוד הוא עדיין לא מאושר, גם עדיין לא הצבענו עליו הוא נכנס למקום שעדיין לא קיבל אותו בצורה תקינה.

מנכ"ל: אתה מעדיף שהילדים יישארו בחוץ עד שהמליאה תתכנס?

מוטי: אני לא מעדיף חס וחלילה. אני מעדיף שיתנהלו בנוהל תקין. הלא הוא רצה לגנות את ישראל פרץ והייתה בקשה של מונטג ושמואל גרינברג לפטר אותו.

ראש העיר: לא הייתה שום דרישה כזו. בחיים לא פנה אלי בכתב מישהו. אני גינתי כל אלימות.

מוטי: המשטרה נתנה לו תעודת זכאי.

ראש העיר: נכון, אני שמח, אני מברך כל אדם שיוצא זכאי כולל את ישראל פרץ. אני גינתי בזמנו כל אלימות. לא דיברתי על ישראל ולא על מישהו אחר. תזכור מה כתוב בפרוטוקול.

לרנר: אנחנו מוחים בועדת משנה להקצאות שקודם מכניסים בתי ספר למקום, אחרי חודש חודשיים מביאים לועדת הקצאות ואחרי חודש לועדת משנה.

מונטג: על מה מדובר על ילדים שנכנסו בתחילת שנת הלימודים הכל חוקי. מוטי אתה נגד הילדים.



# עיריית בית-שמש

לרנר: מה שהוחלט ע"י חברי ועדת הקצאות שהעובדה שהם נכנסים לא ישפיע על הקצאה הסופית.

מוטי: הייתי חבר בקואליציה חודשים אחרי הבחירות. התקשר אלי בעל מוסד בקריה החרדית. הלכתי לשם והזדעזעתי כשראיתי תלמידים חרדים יושבים בתוך פחונים, וזה עלה פה לדיון. היו פה כמה חרדים שלא רצו לתת לעמותה ההיא כי הם לא היו מהעמותה של משה מונטג. מונטג התנגד להם.

שמוליק: מה אתה מדבר? על מי אתה מדבר. הם קיבלו.

ראש העיר: אתה מעלה עובדות לא נכונות.

שמוליק: הייתה מצוקה בשכונה נוספת לפני שנה, ומוטי נלחם שבשפות ותרבויות לא ילמדו עוד שלוש כיתות למרות שיש רק חצי.

מוטי: ועדת הקצאות היא אחת הועדות המושחתות שיש. בשנתיים האחרונות נבדוק כמה כיתות התקבלו וכמה תלמידים וכמה עסקנים מנהלים את העמותות נגלה שרוב התקציב של עיריית בית שמש הולך לפה. אם ניקח את בני ברק ואת ירושלים ששם יש פי 4 יותר חרדים מבית שמש יש שם פחות כיתות מאשר בבית שמש. אני רוצה שהיוע"מ יתייחס לזה מה קורה לגבי כל ההקצאות שאנשים פלשו אליהם לפני שקיבלו ועכשיו אנחנו מאשרים את זה?

**ראש העיר הצעת החלטה** : מועצת העיר מאשרת את פרוטוקולים של ועדת הקצאות מס' 74,73,72.

מי בעד?

|    |         |   |      |   |                                   |
|----|---------|---|------|---|-----------------------------------|
| 9  | בעד נגד | 1 | נמנע | 3 | (גרינברג וראובן לא השתתפו בהצבעה) |
| 10 | בעד נגד | 1 | נמנע | 3 | (ראש העיר לא השתתף בהצבעה)        |

**החלטה**: מועצת העיר מאשרת את פרוטוקולים 74,73,72

• דירנפלד מצטרף לישיבה



# עיריית בית-שמש

## סעיף 3 : - אישור רכב ליסינג לסגן ראש העיר מר שמואל גרינברג

ראש העיר הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת רכב ליסינג לסגן ראש העיר, מר שמואל גרינברג.

מי בעד?

**הצבעה:** בעד – מאשרים פה אחד.  
**החלטה:** מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

## סעיף 4 : - אישור הסמכה מר יעקב אבוטבול כפקח עירוני על פי דיני עירויות

ראש העיר: - **הצעת החלטה:** מועצת העיר ממנה ומסמיכה את מר יעקב אבוטבול ת.צ.ז 066260449 כפקח עירוני על פי סעיף 264 לפקודת העירויות (נוסח משולב?) ולפי סעיפים 167-170 ורשאי הוא להשתמש בסמכויות הנתונות מכח סעיף 55 לחוק בתי המשפט (נוסח משולב) התשמ"ד 1984.

מי בעד?

**הצבעה:** מאשרים פה אחד.  
**החלטה:** מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

## סעיף 5 : - הצגת דו"ח כספי רבעוני 9-7/10 עם הגזבר

גזבר: תוצאות הרבעון השלישי מצביע על גרעון שוטף ומצטבר של 1.7 מיליון ש"ח הסיבה העיקרית היא המעבר לתאגיד המים. ואני מקווה שהמאבק של ראשי ערים יצליח.

• מאיר עזב את הישיבה

## סעיף 6 : - אישור אשראי לשנת 2011

ראש העיר הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת אשראי לשנת 2011: בנק דקסיה 2 מיליון ש"ח. בנק לאומי – 5 מיליון ש"ח בנק הפועלים 3.5 מיליון ש"ח.





# עיריית בית-שמש

מי בעד?

הצבעה: בעד – מאשרים פה אחד.  
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

## סעיף 7: - אישור הכרזה והחלטה שהחברה העירונית בע"מ תהא החברה המפתחת של עיריית בית שמש

- פרידמן עזב את הישיבה

ראש העיר: אני רוצה להקריא את נוסח ההחלטה.

נתן: הוחלט על הקמתה אבל אין לה מנכ"ל ואין לה סמנכ"ל ואין לה מנגנון של ניהול. יש לה מנהל הקמה שתפקידו להקים ולא לנהל את החברה. יש משמעות למנכ"ל ולמנהל הקמה גם בחוק.

ראש עיר: מותר כשנה לפעול עם מנהל הקמה. יש לחוות דעת משפטית.

נתן: למנהל הקמה אסור לנהל פרויקטים. היחידי שמותר לו זה מנכ"ל שנבחר על פי חוק.

לרנר: האם יכול להיות מצב שהעירייה תצטרך לשלם עבור חברה כלכלית?

ראש העיר: מה שלא רווחי לא נכנסים.

לרנר: יכול להיות שהחברה תבוא ותגיד "אני הפסדתי" על פרויקט הזה מיליון שקל - שלמו לי".

ראש העיר: זה לא יקרה. כל פרויקט יבחן.

נתן: תוציא מכרז למנכ"ל.

ראש העיר: כשנסיים את ההקמה נפרסם מכרז.



# עיריית בית-שמש

מוטי: התקבלה החלטה במועצת העיר והייתה סוגיה: מה העמלה שהחברה הכלכלית תקבל. בסופו של דבר מה שנסגר והובא לדיון פה זה לא מה שתקבל בסופו של דבר, כלומר אנחנו עדיין לא יודעים מה הוצאות התפעול של החברה הכלכלית, לכן קודם כל תסיים את הנושא של הבניה של החברה הכלכלית ואחר כך תקצה לה עבודות.

ראש העיר: חלק מהנושא הזה של מיסוד החברה הכלכלית מצריך גם כן את ההצהרה החשובה הזו שהיא נותנת כלים להתחלת ההתנהלות, משא ומתן, התקשרות. אי אפשר לעשות כלום אם לא עושים את זה מראש.

עו"ד גסטורט: אנו מקבלים עכשיו הסכם דקלרציה. אתם אשרתם במליאה הסכם מסגרת עם החברה הכלכלית, נקבע שם כל פרויקט ופרויקט יהיה הסכם פרטני לגבי העמלה. עכשיו זה רק דקלרציה שבה אנו אומרים וחושבים שיש חשיבות שהחברה הכלכלית היא תפתח וזה נותן פתח למשא ומתן להריץ דברים, יהיה משהו קונקרטי זה יבוא למליאה. גזבר: מורשה החתימה של החברה הכלכלית זה ראש העיר ואני זאת אומרת אנחנו לא נעשה דבר שידפוק את העירייה.

**ראש העיר הצעת החלטה**: מועצת העיר מחליטה בזאת לפעול בכל הקשור בפרויקטים של פיתוח באמצעות החברה העירונית לפיתוח בית שמש, המהווה את הזרוע הארוכה, ככל הניתן את פעילות העירייה בפרויקטים של פיתוח עירוני או אחר, באמצעות החברה הנ"ל ובתנאי משא ומתן שלטובת הפרויקט והעירייה.

מי בעד?

הצבעה: בעד 10 נגד 2 נמנע 2  
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר.

סעיף 8 – אישור הסכם פשרה

ראש העיר: מועצת העיר מאשרת הסכם פשרה, פרוטוקול ועדה מיום 7.12.10 ואישור פרוטוקול מחיקת חובות מיום 7.12.10.

מי בעד?

הצבעה: בעד מאשרים פרה אחד.  
החלטה: מועצתה עיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר



# עיריית בית-שמש

## סעיף 10 – שינוי הרכב ועדת תנועה

ראש העיר: הצעת החלטה: מועצת העיר מאשרת מת מר אלימלך פרקש כחבר בועדת תנועה במקומו של חנוך דרנגר.

מי בעד?

הצבעה: בעד – מאשרים פה אחד  
החלטה: מועצת העיר מאשרת את הצעת ההחלטה של ראש העיר

הישיבה נעולה

רשם: דוד סיטבון – סמנכ"ל

|             |              |
|-------------|--------------|
| משה אבוטבול | דוד סיטבון   |
| ראש העיר    | מרכז הישיבות |



# עיריית בית-שמש

---